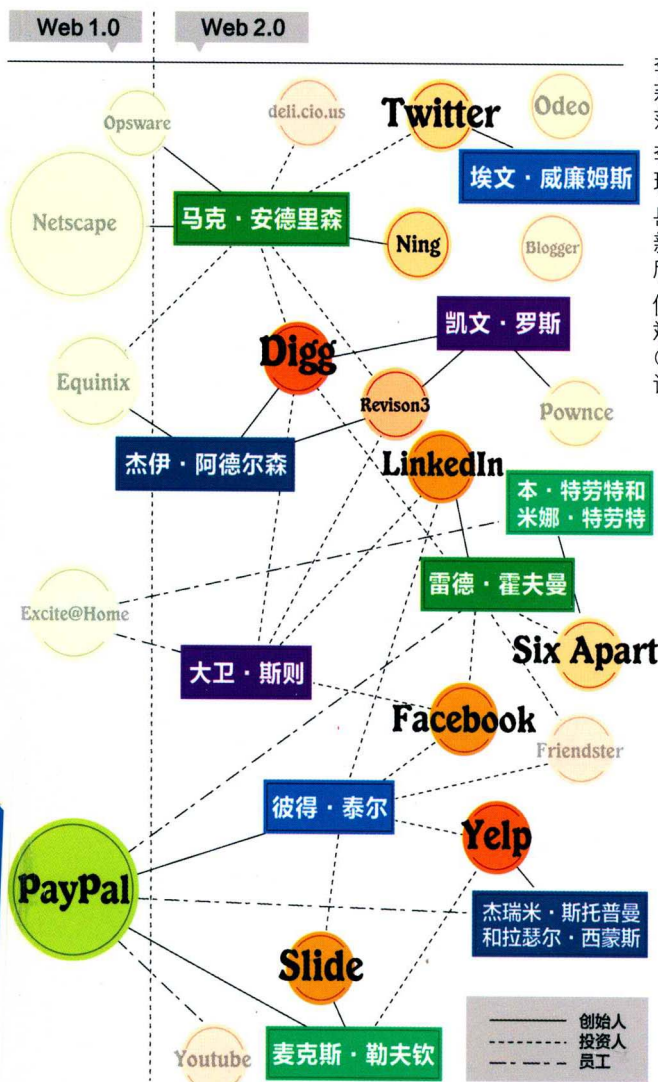




[美] Sarah Lacy 著
李莉萍 李瑛 岳新欣 倪斌 译

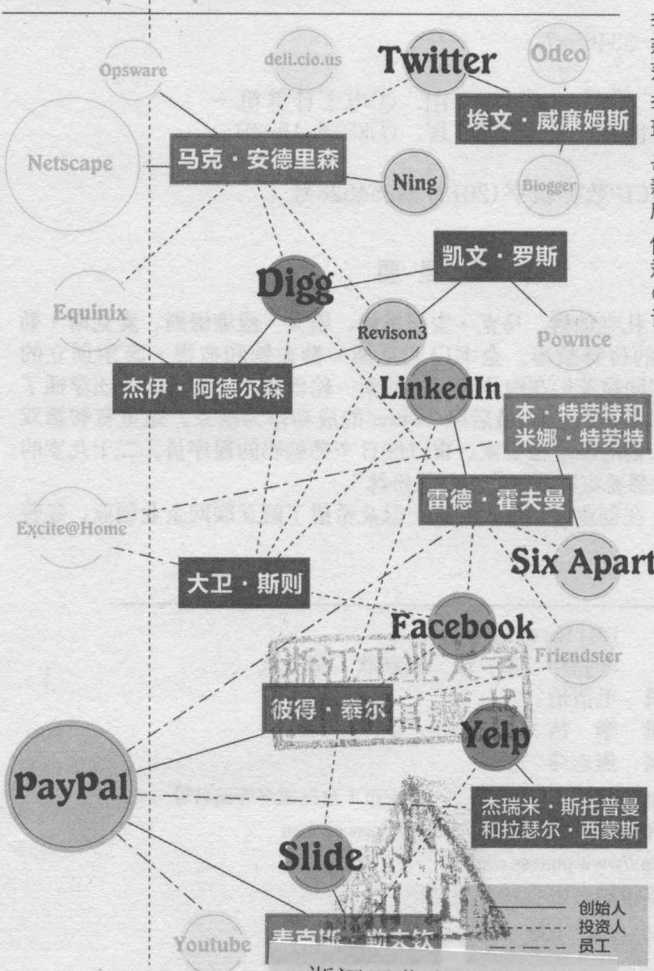
硅谷合伙人

THE REBIRTH OF SILICON VALLEY AND THE RISE OF WEB 2.0
ONCE YOU'RE LUCKY, TWICE YOU'RE GOOD

TURING

Web 1.0

Web 2.0



硅谷合伙人

THE REBIRTH OF SILICON VALLEY AND THE RISE OF WEB 2.0
ONCE YOU'RE LUCKY, TWICE YOU'RE GOOD

[美] Sarah Lacy 著

李莉萍 李瑛 岳新欣 倪斌 译



人民邮电出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

硅谷合伙人 / (美) 莱西 (Lacy, S.) 著 ; 李莉萍等译. — 北京 : 人民邮电出版社, 2014. 1

书名原文: Once you're Lucky, twice you're good: The rebirth of Silicon valley and the rise of Web 2.0

ISBN 978-7-115-33465-7

I. ①硅… II. ①莱… ②李… III. ①电子计算机—科学家—生平事迹—世界—普及读物 IV. ①K816.16-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第254526号

内 容 提 要

本书集合了马克·扎克伯格、马克·安德里森、埃文·威廉姆斯、麦克斯·勒夫钦等硅谷风云人物的传奇故事。全书以麦克斯·勒夫钦和彼得·泰尔创立的PayPal为起点,以互联网精英们在泡沫破灭后的新一轮创业为主线,其中还穿插了他们所遇到的困境和获得的突破,最后以Twitter的成功作为结束。这里有智勇双全的公司创始人、招人恨的风险投资家、夜以继日辛勤编码的程序员、二十几岁的百万富翁,还有一大批想要实现梦想的“狂热粉丝”。

本书适合创业者、在创业公司就职的人,以及希望了解互联网企业创业、经营奥秘的所有人。

-
- ◆ 著 [美] Sarah Lacy
译 李莉萍 李 瑛 岳新欣 倪 斌
责任编辑 毛倩倩
执行编辑 李 洁
责任印制 焦志炜
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
大厂聚鑫印刷有限责任公司印刷
- ◆ 开本: 880×1230 1/32
印张: 11.75 插页: 4
字数: 268千字 2014年1月第1版
印数: 1-5 000册 2014年1月河北第1次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2011-5230号
-

定价: 49.00元

读者服务热线: (010)51095186转600 印装质量热线: (010)81055316

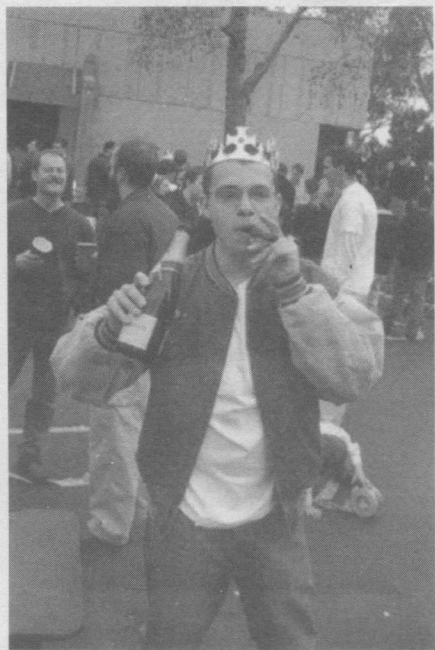
反盗版热线: (010)81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号



PayPal 公司成立后拍摄的第一张照片，时间是 1998 年。图上人物从左至右分别为：肯·豪威尔（现在任职于创业者基金），麦克斯·勒夫钦（现在任职于 Affirm），潘宇（现在任职于 Affirm），拉瑟尔·西蒙斯（现在任职于 Yelp），卢克·努塞克（目前也任职于创业者基金），彼得·泰尔（第一排，克莱瑞姆资本管理公司和创业者基金的负责人）

◀ 承蒙拉瑟尔·西蒙斯的允许



▲ 承蒙杰瑞米·斯托普曼的允许



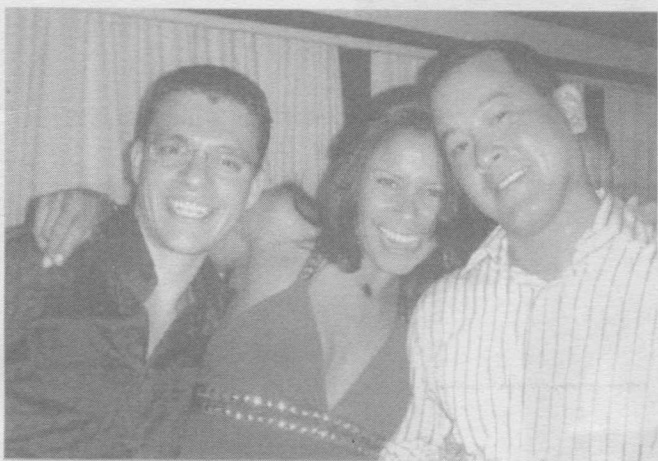
▲ 承蒙杰瑞米·斯托普曼的允许

以上左图和右图：在 PayPal 首次公开募股后举办的聚会上，麦克斯抽着雪茄、喝着香槟庆祝，还挥舞着一把长剑击打象征着美元的皮纳塔标志



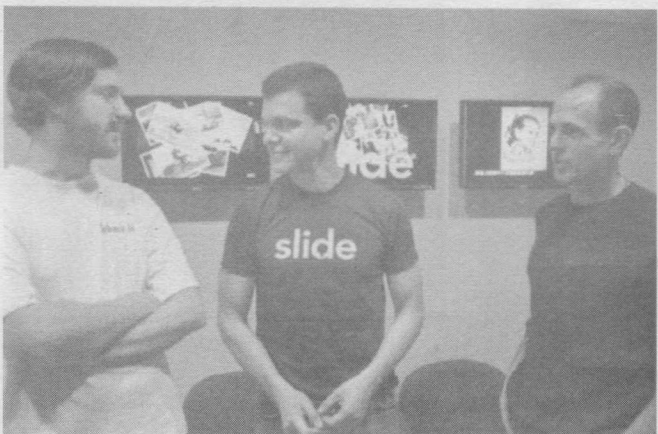
庆祝会上还举办了一场国际象棋比赛。麦克斯·勒夫钦(戴着王冠坐着)、大卫·萨克斯(站着)、罗尔洛夫·博塔(坐着)以及其他各位都在同时挑战美国的国际象棋高手彼得·泰尔(戴着王冠站着)。大卫·萨克斯创造了奇迹:他战胜了彼得

◀ 承蒙杰瑞米·斯托普曼的允许



麦克斯(左); 詹姆斯·洪(右), HotorNot.com的创始人; 以及另一位硅谷企业家玛丽斯·托马斯。他们一同庆祝《感谢你抽烟》在好莱坞的首映式。这部电影由 PayPal 的“黑帮”成员制作

◀ 承蒙詹姆斯·洪的允许



斯科特·巴尼斯特(左), 麦克斯的好友及搭档, 自就读伊利诺伊大学起, 两人就成了好朋友; 凯斯·拉伯斯(右), PayPal 的毕业生, 曾在 LinkedIn 工作, 现在任职于 Slide

◀ 杰弗里·埃利斯

在 Yelp 早期举办的一次聚会上，杰瑞米·斯托普曼（左）和拉瑟尔·西蒙斯（右）在吧台值班

◀ 承蒙拉瑟尔·西蒙斯的允许



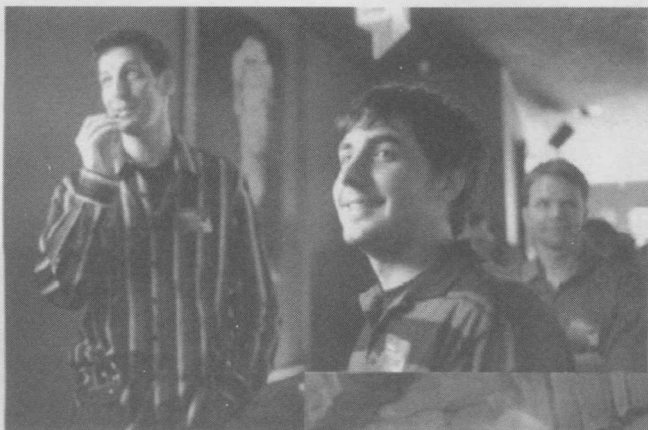
麦克斯和常伴他左右的爱尔兰软毛梗犬

杰弗里·埃利斯 ▶

杰伊（最上排，从右数第3位）及他最早聘请的一些员工，这一天是 Equinix 首次公开募股的日子

▼ 承蒙杰伊·阿德尔森允许





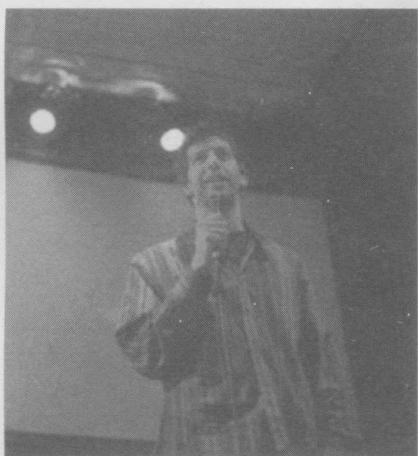
杰伊·阿德尔森和凯文·罗斯在一次 Digg 的聚会上，没过多久 Digg 就成为了硅谷里最受人瞩目的一家创业公司

◀ 斯科特·比尔

迄今为止，Revision3 最受欢迎的节目就是 Dignation，由凯文（右）和他之前在科技电视频道的搭档亚历克斯·阿尔布里奇（左）共同主持



斯科特·比尔 ▶



▲ 斯科特·比尔

杰伊在讲台上正式宣布 Revision3 的问世



▲ 杰弗里·埃利斯

杰伊站在崭新的现代化工作室，该工作室正在装修中



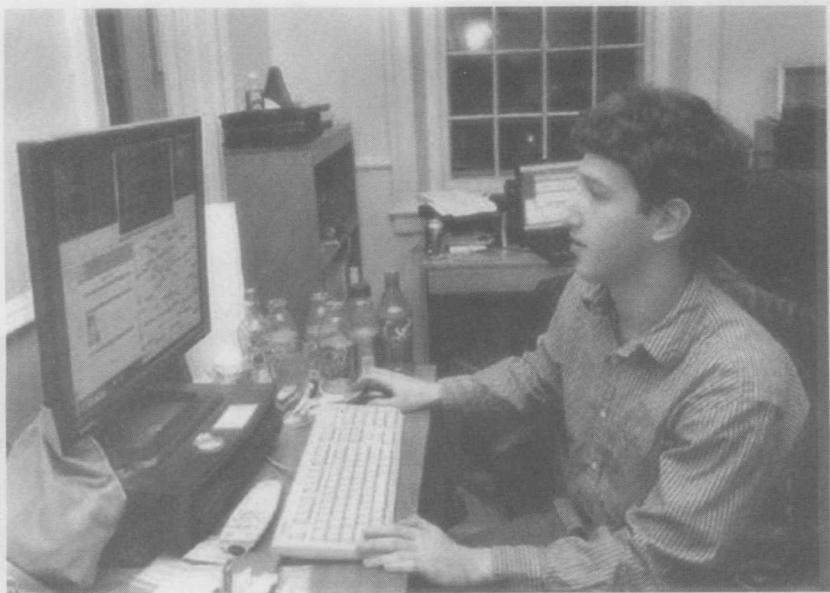
年轻的马克·安德里森（站着）正在出席网景公司的一次会议

▲ 承蒙马克·安德里森的允许



在 2006 年 11 月举行的 Web 2.0 大会上，安德里森站在讲台上正式向数千名与会者宣布 Ning 的问世

詹姆斯·邓肯·戴维森 ►



▲ 承蒙 Facebook 的允许

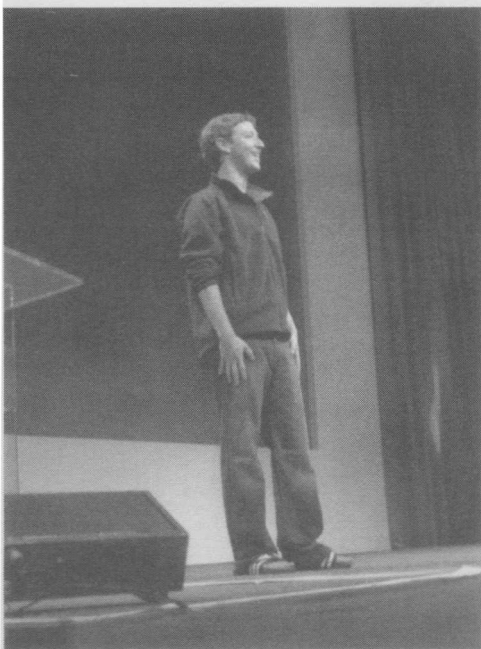
19 岁的马克·扎克伯格正在哈佛大学编写程序



▲ 承蒙 Facebook 的允许

扎克伯格和他的共同创始人在帕洛阿尔托市用了个夏天苦思冥想，他们正在思索该如何将 Facebook 变成一家真正的公司

扎克伯格在初次做主旨发言时显得有些紧张，图中的他正在宣告 Facebook 应用平台的发布，时间为 2007 年 5 月



◀ 承蒙 Facebook 的允许



▲ 承蒙马特·科勒尔的允许

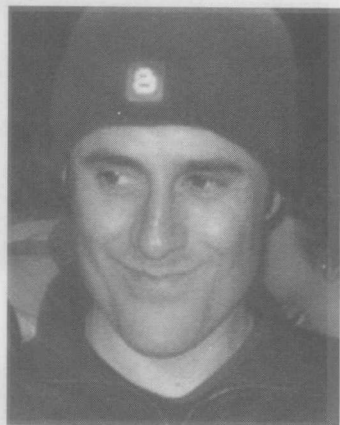
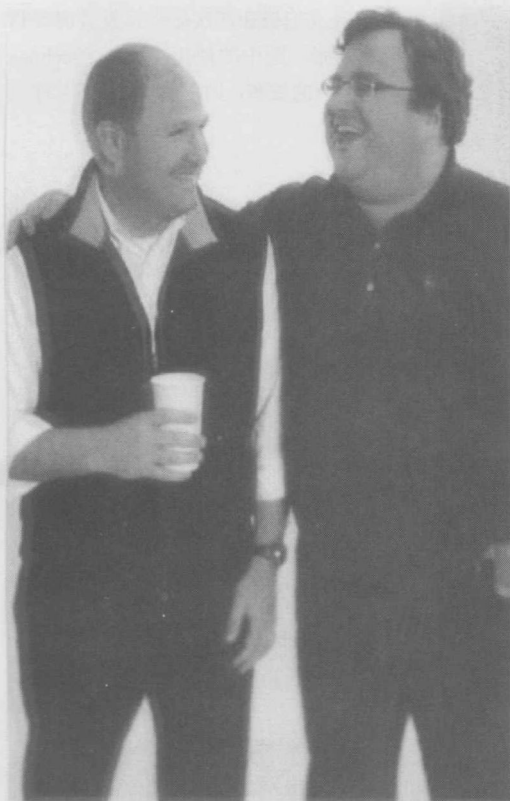
身为 Web 2.0 的模范少年，扎克伯格（右边）内心其实是不情愿的。马特·科勒尔（左边）是 Facebook 早期的一名员工，他说这张照片最能代表扎克伯格

LinkedIn 的创始人雷德·霍夫曼（右）同该公司的 CEO 丹·奈伊（左）在一起，时间为 2007 年

◀ 戴夫·格策斯曼

埃文·威廉姆斯，著名的“非企业家”

▼ 萨拉·默里什基



2002 年 Six Apart 在最初创办的时候，只是特劳特夫妇的一个业余爱好。左图为他们在高中时的合影，下图为他们在 2008 年的合影



▲ 承蒙米娜·特劳特的允许

▲ 承蒙米娜·特劳特的允许

版 权 声 明

Once You're Lucky, Twice You're Good: The Rebirth of Silicon Valley
and the Rise of Web 2.0 by Sarah Lacy

Copyright © 2008 by Sarah Lacy.

Simplified Chinese translation copyright © 2013 By Posts & Telecom Press.

Published by arrangement with Sarah Lacy c/o Levine Greenberg Literary
Agency, Inc. through Bardon-Chinese Media Agency.

ALL RIGHTS RESERVED.

本书中文简体字版由Sarah Lacy通过博达著作权代理有限公司授权
人民邮电出版社独家出版。未经出版者书面许可，不得以任何方式复制或
抄袭本书内容。

版权所有，侵权必究。

献给我的丈夫杰弗里：感谢你一早就知道我要写作这本书并一直相信我。

作者备注

本书素材取自我的采访内容。这些采访历经了一年半的时间，总时长达到了数百小时。采访对象既有书中提到的这些主要人物，也有遍及硅谷各个角落的主管、风险投资人和普通员工。他们讲述的故事中有个别矛盾之处，对于这些地方，我已经竭尽全力地将真实情况展现给了大家。潮流电视台、雅虎和新闻集团对 Digg 的并购协商没有发表任何评论。应麦克斯本人的要求，我在第 1 章提到麦克斯·勒夫钦的女友时使用了化名。

致 谢

我要在此感谢彼得·泰尔、马克·安德里森、凯文·罗斯、杰伊·阿德尔森、马克·扎克伯格、雷德·霍夫曼、特劳特夫妇本和米娜、杰里米·斯托普曼、拉瑟尔·西蒙斯，尤其要感谢麦克斯·勒夫钦，感谢他邀请我进入他们的私人和职业生活，感谢他们一坐就是数小时来接受我的采访。正是出于对我的信任，他们将自己的故事告诉了我，希望我对这些故事的转述都恰如其分。还要感谢大卫·斯则、安德鲁·安克尔、埃文·威廉姆斯、扎克利·尼尔森、大卫·霍恩尼克、吉娜·比安奇尼、西恩·帕克、本·霍洛维茨、斯科特·巴尼斯特、阿伦·摩根、布鲁克·哈默林、马特·科勒尔、坦米·纳姆、戴夫·威登、吉姆·布雷耶、妮可儿·威廉姆斯、兰迪·扎克伯格和布兰迪·巴克尔，感谢他们给予我可贵的帮助。

此外，还要感谢彼得·鲍洛斯和梅雷迪思·皮尔斯，感谢他们抱病阅读我的手稿。感谢迈克尔·康林、弗兰克·康姆斯以及《商业周刊》的诸位同仁，感谢他们为我那期封面故事所做的工作和给予的支持，那篇封面故事是我同才华横溢的杰西·亨普尔一同撰写的，正是那篇封面故事引领我创作了这本书。还有少许感谢之情要送给那些对上述封面故事反应甚为强烈的博主们，正是他们的激烈反应给予了我更多的压力和更充足的理由。

要是没有希拉里·特雷尔以及我的代理人丹尼尔·格林伯格和吉姆·列文的帮助，这本书可能永远都无法问世。还要感谢帕特里克·穆利根半路接手这个项目，感谢他通过电子邮件给我发来的那些不够热情的赞誉和笑意，正是这样我才能保持不骄不躁的状态。还要感谢比尔·维尔邦，感谢他给予了我第一份工作，感谢他在1999年来到我的办公桌旁，让我研究一种叫做风险资本的东西，正是这件事改变了我的人生。还要感谢我所有的家人以及岳父岳母所给予的无穷无尽的支持。

最后，我要感谢我的丈夫杰弗里·埃利斯。他同我一起经历了这本书的整个创作过程，既要陪我度过一个个不眠之夜，还要被我拽去参加一个个没完没了的 Web 2.0 聚会。我保证从现在开始起我们再也不会谈 Web 2.0 了。（或许吧。）

序 幕

2006年10月10日，北加州，大风，阳光明媚。查得·赫利和陈士骏在谷歌总部办公室外，站在一台摄像机前咯咯地笑着，他们显然没有准备讲稿。

“两个大王聚首了。”查得的即兴发挥有些笨拙，引得陈士骏大笑不已，让他忍不住退出镜头，在停车场里笑弯了腰。两个大王？这都哪跟哪啊？

查得更显夸张，一本正经地引用起汉堡王的广告语，说：“两个大王聚首了，他们是搜索之王和视频之王。试看天下谁能敌！”

笑声一片。而后录制完成。

你也会为此晕眩。谷歌刚刚出价 16.5 亿美元，收购了查得和陈士骏才 11 个月大的视频分享网站 YouTube，这意味着他们二人的身价各自陡涨了 3 亿美元！而且，他们再也不用孤立无援地去应对那些恼人的侵权纠纷，也不用考虑如何挣钱的问题了。如今，他们的身后站着谷歌这个市值 1950 亿美元的巨无霸。不过，被这条新闻冲昏头脑的远不只查得和陈士骏两人。他们二人录制的视频一经放上 YouTube（当然是 YouTube 了），就立即在 80 千米长的硅谷形成了一道强力冲击波。

从查得和陈士骏活力十足地录制视频的现场往北几千米，就是社交网络 Facebook 公司所在地。消息传来后，年仅 23 岁的创始人马克·扎克伯格终于如释重负。仅仅 1 个来月前，雅虎公司开价 10 亿美元想收购 Facebook。现在看来，这个价一点儿也不算高得离谱，而扎克伯格当时不顾投资人和手握期权的一千员工的反对，拒绝了收购，现在看这一决定也丝毫不算是愚蠢的举动了。

消息传到往南 560 千米的洛杉矶，汤姆·安德森、克里斯·德沃尔夫和他们的投资人却怎么也无法释怀。YouTube 的交易令他们难堪，他们一年前以 5.8 亿美元就把 MySpace 出手卖掉了，显然是亏了。要知道，MySpace 现在可是互联网上最大的一个站点啊。有多大呢？大约 60% 的 YouTube 的视频是人们通过 MySpace 页面去观看的。查得和陈士骏的买卖是建立在 MySpace 的成功基础之上的，可现在人家的网站却卖出了几乎 3 倍的价格。伤不起啊！

在贯穿硅谷的 101 号和 280 号公路两旁，散布着许许多多平淡无奇